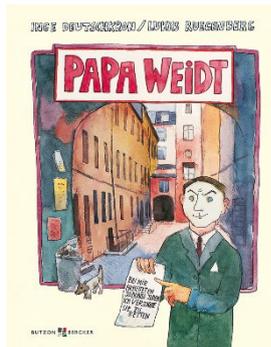


## Holocaust Remembrance Day 2025

### Lesempfehlungen zum Thema Shoah – Bilderbücher und Kinderbücher

#### Bilderbücher



**Papa Weidt : er bot den Nazis die Stirn / Inge Deutschkron; Lukas Ruegenberg. - Neuausg. - Kevelaer : Butzon & Bercker, 2017. - 36 p. - ISBN 978-3-7666-2423-9**

Otto, genannt Papa Weidt, war der fast blinde Besitzer einer Bürstenfabrik in Berlin. Als Gegner der Nazis versuchte er Juden zu retten, indem er sie beschäftigte. Einige Mal gelang es ihm durch Bestechung von Beamten der Gestapo seine Juden vor der Deportation zu retten. Im Februar 1943 jedoch, in einer großen Säuberungsaktion der Nazis, werden fast alle seine jüdischen Mitarbeiter verschleppt. Ein paar Juden die er versteckt, werden denunziert. Doch Papa Weidt gibt nicht auf und fährt sogar nach Auschwitz um seinen Juden zu helfen ...

Das Bilderbuch richtet sich, am Besten in begleiteter Lektüre, an Kinder ab Zyklus 3.

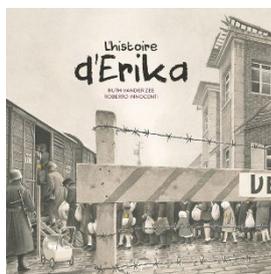


**Selma und Anton : die Geschichte einer langen Freundschaft / Nina Kölsch-Bunzen; Ill. Marion Goedelt. - Berlin : Ariella Verlag, 2021. - ISBN 978-3-945530-37-5**

Zu Uroma Selmas Geburtstag schenkt diese ihrer Urenkelin Miri ein Fotoalbum. Darin finden sich Fotos ihres Vaters: Alltagsszenen aus ihrer Kindheit, die die Freundschaft mit Anton, einen Jungen im Rollstuhl zeigen aber auch Szenen, die die alltäglichen Veränderungen für Kinder - Behinderte und Juden - unter den Nazis andeuten.

Die ganz sanft erzählte Geschichte deutet die Judenverfolgung unter den Nazis nur an und will schon jüngere Kinder zum Nachdenken über Diskriminierung und Antisemitismus anregen.

Das Bilderbuch richtet sich, in begleiteter Lektüre, an Kinder ab Zyklus 2.



**L'histoire d'Erika / texte de Ruth Vander Zee ; ill. de Roberto Innocenti ; trad. de Christiane Duchesne. - Sherbrooke (Québec) : D'eux, 2017. - 25 p. - Titre original : Erika's story. - ISBN 978-2-924645-09-3**

L'album parle du destin d'un petit bébé juif qui a échappé à l'Holocauste : sa mère l'a jeté d'un train à destination d'un camp de concentration où l'aurait attendu la mort certaine.

L'auteur et l'illustrateur de l'album ont rencontré Erika - l'ancien bébé - par hasard 50 ans plus tard en Allemagne. Elle leur a confié son histoire.

L'album présente la vie d'Erika vie comme une série presque infinie de questions. En effet Erika ne connaît ni son vrai nom, ni sa date de naissance, ni ses parents et leurs sentiments lors des persécutions qu'ils ont dû endurer. Mais elle a construit une vie et une famille.

Les images réalistes aux tons sépia soutiennent très bien le récit qui incite les lecteurs - en lecture partagée - à se projeter dans la peau d'Erika. A lire avec des enfants dès la fin du cycle 3.

Il s'agit d'une réédition et d'une nouvelle traduction d'un album très connu.



**Damals hieß ich Rita : die Geschichte von Rozette Kats / Lutz Van Dijk; Ill. Francis Kaiser. - Wuppertal : Peter Hammer Verlag, 2024. - 37 p. - ISBN 978-3-7795-0731-4**

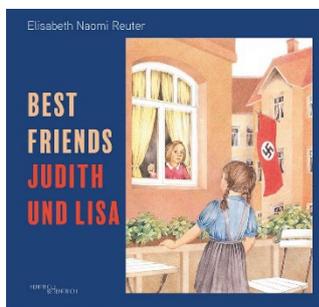
Das Bilderbuch nutzt als Rahmenhandlung den Besuch der 80jährigen Autorin Rozette bei einer multikulturellen Kindergruppe, der sie ihre Lebensgeschichte erzählt.

Rozette wird im Frühling 1942 geboren und acht Monate später von ihren jüdischen Eltern, die sich mit ihr in einem unsicheren Versteck aufhalten, an Bep und Henk, ein christliches kinderloses Ehepaar, übergeben um das kleine Mädchen zu retten. Ihre neuen Eltern nennen sie Rita und verraten ihr erst kurz vor ihrem 6. Geburtstag, dass sie, obwohl sie sie von Herzen lieben, nicht ihre leibliche Tochter ist.

Rita fällt es lange schwer ihre jüdische Überlebensgeschichte als verstecktes Kind zu akzeptieren.

Die Erzählung wird immer wieder von Fragen und Kommentaren der jungen Zuhörer unterbrochen. So schlägt die Erzählung eine Brücke zu aktuellen Ereignissen und Lebensweisen.

Das Bilderbuch kann in begleiteter Lektüre mit Kindern ab Zyklus 3 gelesen werden.



**Judith und Lisa = Best Friends / Elisabeth Naomi Reuter. - Erw. Neuauflage. - Berlin : Hentrich & Hentrich, 2024. - 48 p. - ISBN 978-3-95565-616-4**

Lisa und Judith sind befreundet. Dass Judith Jüdin ist, spielt keine Rolle, bis zu dem Zeitpunkt, als die Naziideologie Einzug in die Schule hält und das Benehmen der Kinder antijüdisch beeinflusst.

Anders als ihre Schulkameraden grenzt Lisa Judith anfangs nicht aus, sondern steht für sie ein, auch gegenüber ihren Eltern, aber in einem unbedachten Moment sieht sie in ihr dann doch „nur ein Judenmädchen“.

Nach dem Verschwinden Judiths in der Reichskristallnacht sucht Lisa sie in jeder jungen Jüdin mit einem Judenstern. Sie findet sie jedoch nie wieder...

1988 war das Bilderbuch eines der ersten zur Shoah. Es wurde ausgezeichnet, übersetzt und in vielen Schulbüchern genutzt. Die erweiterte deutsch-englische Neuauflage beinhaltet Informationen rund um das Originalbuch, seine Autorin und seine Rezeption sowie den Verweis auf ein didaktisches Konzept. Die englische Übersetzung kontextualisiert manchmal das deutsche Original.

Das Buch mit einer ungewohnt klassischen Ästhetik eignet sich für eine begleitete Lektüre mit Kindern ab Zyklus 3. Es zeigt beispielhaft den schrittweisen Übergang von Freundschaft zu Ausgrenzung und Verfolgung.

## Kinderbücher



Als die gelben Blätter fielen / Marius Marcinkevicius; Ill. von Inga Dagilė; Deutsch von Sakia Drude - Hamburg : Dressler Verlag, 2024. - 56 p. - Titre original : Akmenėlis. - ISBN 978-3-7513-0118-3

Alon und Riwka müssen als jüdische Kinder in einem Ghetto leben, nachdem schwarze Vögel und schwarze Soldaten kamen und ihre Freiheit einschränkten.

Riwka ist mutig doch Alon hat Angst, und versucht mit einem Geigenkonzert gegen seine Furcht zu kämpfen. Doch dann bricht sein Geigenbogen und am folgenden Tag ist Riwkas Familie nicht mehr im Ghetto. Und wer dort herausgeht, der kommt nie mehr zurück.

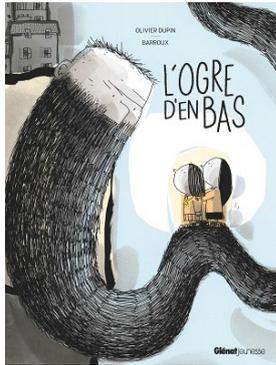
Als die gelben Blätter fallen muss Alon selbst mit seiner Mutter aus dem Ghetto...

Das Bilderbuch deutet an, dass Riwka überlebt, Alon und die anderen Bewohner des Ghettos jedoch nicht. Nur Riwkas Erinnerung an Alon besteht weiter.

Ein poetisches, sanftes Bilderbuch, das in begleiteter Lektüre mit Kindern ab etwa 8 Jahren gelesen werden sollte, um die Symbolik und den Kontext der Geschichte über das Ghetto in Vilnius zu erklären.



Auch auf Französisch verfügbar: Le petit caillou / Marius Marcinkevicius; ill. d'Inga Dagilė ; trad. du lituanien par Caroline Paliulis. - Paris : Hélium, 2024. - 48 p. - Titre original : Akmenėlis. - ISBN 978-2-330-19619-6



L'ogre d'en bas/ histoire Olivier Dupin ; ill. Barroux. - Grenoble : Glénat jeunesse, 2024. - 34 p. - ISBN 978-2-344-05764-3

C'est la guerre. Deux jeunes enfants vivent avec leurs parents dans un appartement où ont peur, non seulement des soldats mais aussi du concierge – un vrai ogre avec une longue barbe - qui habite en bas de leur immeuble. C'est pourtant cet ogre qui les cache dans sa barbe et les sauve quand leurs parents sont capturés... C'est que cette barbe n'est finalement pas effrayante mais elle cache un grand cœur - juste.

Avec une touche de fantastique, l'album traite le sujet des Justes, ces personnes non juives qui ont sauvé des juifs de la Shoah et ce parfois au péril de leur propre vie.

L'album grand format s'adresse – en lecture accompagnée - à des enfants dès le cycle 3.



Als Hitler das rosa Kaninchen stahl : eine jüdische Familie auf der Flucht. Band 1-3 / Judith Kerr ; Annemarie Böll. - Ravensburg : Ravensburger, 2013. - Limitierte Sonderausg. - 575 p. - Titre original : When Hitler stole Pink Rabbit. - Contient : Als Hitler das rosa Kaninchen stahl. Warten bis der Frieden kommt. Eine Art Familientreffen. - ISBN 978-3-473-58429-1

Die bekannte Fluchtgeschichte aus Deutschland Richtung Großbritannien wurde in viele Sprachen übersetzt und sogar verfilmt.

Das Buch basiert auf einer wahren Geschichte.



Auch auf Französisch verfügbar:

Quand Hitler s'empara du lapin rose / Judith Kerr ; trad. de l'anglais par Boris Moissard. - Paris : le Livre de poche jeunesse, 2019. - 313 p. - Titre original : When Hitler stole pink rabbit. - ISBN 978-2-01-786829-3



Ici Londres / Judith Kerr ; trad. de l'anglais par Antoine Lermuzeaux. - Paris : le Livre de poche jeunesse, 2022. - 439 p. - Titre original : Bombs on aunt Dainty. - ISBN 978-2-01-716416-6